



Dokument zasedanja

A9-0198/2021

7.6.2021

*****II**

PRIPOROČILO ZA DRUGO OBRAVNAVO

o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Evropa v svetu, spremembi in razveljavitvi Sklepa št. 466/2014/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe (EU) 2017/1601 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 480/2009
(06879/1/2021 – C9-0191/2021 – 2018/0243(COD))

Odbor za zunanje zadeve
Odbor za razvoj

Poročevalci: Michael Gahler, Charles Goerens, Maria Arena, Rasa Juknevičienė

(Postopek s skupnimi sejami odborov – člen 58 Poslovnika)

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplem poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplem poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano. Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	4
KRATKA OBRAZLOŽITEV	6
PRILOGA K ZAKONODAJNI RESOLUCIJI	8
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU	10
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU.....	12

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Evropa v svetu, spremembi in razveljavitvi Sklepa št. 466/2014/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe (EU) 2017/1601 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 480/2009 (06879/1/2021 – C9-0191/2021 – 2018/0243(COD))

(Redni zakonodajni postopek: druga obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju stališča Sveta v prvi obravnavi (06879/1/2021 – C9-0191/2021),
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 12. decembra 2018¹,
 - ob upoštevanju mnenja Odbora regij z dne 6. decembra 2018²,
 - ob upoštevanju svojega stališča v prvi obravnavi³ o predlogu Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2018)0460),
 - ob upoštevanju spremenjenega predloga Komisije (COM(2020)0459),
 - ob upoštevanju člena 294(7) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju začasnega dogovora, ki sta ga odobrila pristojna odbora v skladu s členom 74(4) Poslovnika,
 - ob upoštevanju člena 67 Poslovnika,
 - ob upoštevanju skupnih razprav Odbora za zunanje zadeve in Odbora za razvoj v skladu s členom 58 Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila za drugo obravnavo Odbora za zunanje zadeve in Odbora za razvoj (A9-0198/2021),
1. odobri stališče Sveta v prvi obravnavi;
 2. odobri svoje izjave, priložene tej resoluciji, ki bo objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*;
 3. je seznanjen z izjavami Komisije, priloženimi tej resoluciji, ki bo objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*;

¹ UL C 45, 4.2.2019, str. 1.

² UL C 86, 7.3.2019, str. 295.

³ Sprejeta besedila, 27.3.2019, P8_TA(2019)0298.

4. ugotavlja, da je akt sprejet v skladu s stališčem Sveta;
5. naroči svojemu predsedniku, naj skupaj s predsednikom Sveta podpiše pravni akt na podlagi člena 297(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije;
6. naroči svojemu generalnemu sekretarju, naj potem, ko je bilo preverjeno, da so bili vsi postopki pravilno zaključeni, podpiše akt in ga v soglasju z generalnim sekretarjem Sveta, skupaj z vsemi izjavami, priloženimi tej resoluciji, da objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*;
7. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Instrument za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Evropa v svetu združuje večino prejšnjih instrumentov za zunanje financiranje¹. Njegov glavni cilj je ohranjati in širiti vrednote, načela in temeljne interese Unije po vsem svetu, da bi se uresničevali cilji in načela zunanjega delovanja Unije, kot so določeni v členu 3(5) ter členih 8 in 21 Pogodbe o Evropski uniji, s čimer bi prispevali k zmanjšanju revščine in dolgoročno k njenemu izkoreninjenju, utrjevali, podpirali in širili demokracijo, pravno državo in spoštovanje človekovih pravic, trajnostni razvoj in boj proti podnebnim spremembam ter obravnavali nedovoljene migracije in prisilno razseljevanje, vključno z njihovimi temeljnimi vzroki.

Instrument prispeva k spodbujanju multilateralizma, izpolnjevanju mednarodnih zavez in ciljev, ki jih je Unija sprejela, zlasti ciljev trajnostnega razvoja, Agende 2030 in Pariškega sporazuma, in spodbujanju močnejšega partnerstva s tretjimi državami, tudi državami evropske sosedске politike, na osnovi skupnih interesov in odgovornosti, da bi spodbudili stabiliziranje, dobro upravljanje in krepitev odpornosti.

Glavni dosežek pogajanj so spremembe v poglavju o upravljanju instrumenta, saj se je Parlament uspešno zavzel za delegirani akt, ki bo sprejet leta 2021, v vmesnem obdobju pregledan in ki določa specifične cilje in prednostna področja sodelovanja za južno sosedstvo, vzhodno sosedstvo, zahodno Afriko, vzhodno in srednjo Afriko, južno Afriko in Indijski ocean, Bližnji vzhod, srednjo Azijo, južno Azijo, severno in jugovzhodno Azijo, Pacifik, Ameriki in Karibe, pa tudi okvirne tematske cilje za geografski steber in okvirna finančna sredstva, dodeljena zahodni, vzhodni, srednji in južni Afriki ter območju Indijskega oceana.

Parlament je dosegel tudi, da bo dodatna milijarda evrov iz rezerve instrumenta namenjena povečanju financiranja tematskih programov: za človekove pravice in demokracijo (200 milijonov EUR), organizacije civilne družbe (200 milijonov EUR) in svetovne izzive (600 milijonov EUR), ter zavezo Komisije, da Evropski parlament pred uporabo rezerve podrobno obvesti in upošteva vse njegove pripombe.

Pri pogajanjih se je povečal tudi delež odhodkov instrumenta, ki bi jih bilo treba šteti za uradno razvojno pomoč, in sicer na 93 %, za 30 % pa je bil zvišan cilj za podnebne ukrepe in določen je bil dodaten cilj glede biotske raznovrstnosti, ki naj bi prispeval k doseganju ciljev večletnega finančnega okvira na tem področju.

V politični dogovor s pogajanj je bila vključena tudi izjava Komisije o vzpostavitvi geopolitičnega dialoga na visoki ravni med ustreznimi komisarji in Evropskim parlamentom, ki bi potekal vsaj dvakrat letno, Parlamentu pa bi zagotavljal dodatne strateške smernice za izvajanje instrumenta.

¹ Uredba (EU) št. 233/2014 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja, Uredba (EU) št. 234/2014 o vzpostavitvi instrumenta partnerstva, Uredba (EU) 232/2014 o vzpostavitvi evropskega instrumenta sosedstva, Uredba (EU) št. 235/2014 o vzpostavitvi instrumenta za demokracijo in človekove pravice po svetu, Uredba (EU) št. 230/2014 o vzpostavitvi instrumenta za prispevanje k stabilnosti in miru ter uredba o njeni spremembi iz leta 2017, Jamstveni sklad za zunanje ukrepe (Uredba (ES/EURATOM) št. 480/2009), Evropski sklad za trajnostni razvoj, njegovo jamstvo in njegov jamstveni sklad (Uredba (EU) 2017/1601), skupna izvedbena uredba in Evropski razvojni sklad ter nekateri elementi Uredbe Sveta (EURATOM) št. 237/2014 z dne 13. decembra 2013 o vzpostavitvi instrumenta za sodelovanje na področju jedrske varnosti.

Medinstitucionalna pogajanja so se na politični ravni zaključila 15. decembra 2020, na tehnični ravni pa 24. februarja 2021. Svet je izid pogajanj potrdil 17. marca 2021 na ravni Odbora stalnih predstavnikov (Coreper), Parlament pa ga je odobril 18. marca 2021 na skupni seji Odbora za zunanje zadeve in Odbora za razvoj. Ker stališče Sveta v prvi obravnavi, sprejeto x. maja 2021, v celoti odraža dogovor, dosežen v zgodnji drugi obravnavi, se priporoča, da se stališče Sveta v drugi obravnavi odobri.

PRILOGA K ZAKONODAJNI RESOLUCIJI

Izjava Evropskega parlamenta o ukinitvi pomoči, dodeljene v okviru instrumentov za zunanje financiranje

Evropski parlament ugotavlja, da Uredba (EU) .../... o vzpostavitvi instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Evropa v svetu vsebuje splošno sklicevanje na možnost začasne prekinitve pomoči, ne da bi bila za to določena konkretna podlaga. Pomoč bi se morala začasno prekiniti, kadar partnerska država vztrajno krši načela demokracije, pravne države, dobrega upravljanja, spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin ali mednarodno priznane standarde jedrske varnosti.

Evropski parlament pa ugotavlja, da specifične določbe za sosedsko območje, zlasti člen 20(2), za razliko od drugih geografskih območjih sodelovanja določa povečano podporo civilni družbi, preprečevanju konfliktov in vzpostavljanju miru, medosebnim stikom, vključno s sodelovanjem med lokalnimi oblastmi, podporo za izboljšanje človekovih pravic ali s krizo povezanih podpornih ukrepov v primeru resnega ali trajnega poslabšanja demokracije, človekovih pravic ali pravne države ali povečanega tveganja konfliktov. Meni, da bi bilo treba omenjenim področjem nameniti večjo podporo tudi, če pride do poslabšanja v državah zunaj sosedskega območja, in želi spomniti, da zlasti člen 4(5) določa, da se lahko ukrepi prek tematskih programov izvedejo, tudi če je bil geografski program začasno ustavljen.

Evropski parlament meni, da bi vsaka ukinitvev pomoči v okviru teh instrumentov spremenila celotno shemo finančne pomoči, dogovorjene v okviru rednega zakonodajnega postopka. Kot sozakonodajalec in ena od dveh vej proračunskega organa je zato pristojen, da v celoti izvaja svoje posebne pravice v zvezi s tem, če bi bilo treba sprejeti tako odločitev.

Izjava Evropskega parlamenta o Sklepu Sveta 2010/427/EU in strateškem usklajevanju

Evropski parlament ugotavlja, da je sklicevanje na instrumente Unije za zunanje delovanje v členu 9 Sklepa Sveta 2010/427/EU zastarelo, in zato meni, da bi bilo treba zaradi pravne jasnosti ta člen posodobiti v skladu s postopkom iz člena 27(3) Pogodbe o Evropski uniji, da bi se upoštevali instrumenti zunanje pomoči Unije, ki se uporabljajo med večletnim finančnim okvirom za obdobje 2021-2027, in sicer instrument za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Evropa v svetu, instrument za predpristopno pomoč, evropski instrument za mednarodno sodelovanje na področju jedrske varnosti ter sklep o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj, vključno z Grenlandijo.

Evropski parlament poziva Komisijo in Evropsko službo za zunanje delovanje, naj vzpostavi strukturo za strateško usklajevanje, ki bo sestavljena iz vseh ustreznih služb Komisije in Evropske službe za zunanje delovanje, da bi zagotovili skladnost, sinergijo, preglednost in odgovornost v skladu s členom 5 Uredbe (EU) .../... o vzpostavitvi instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Evropa v svetu.

Izjava Komisije o geopolitičnem dialogu z Evropskim parlamentom o Instrumentu za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje - Evropa v svetu

Evropska komisija se ob upoštevanju funkcije političnega nadzora, ki jo v skladu s členom 14 Pogodbe o Evropski uniji opravlja Evropski parlament, zavezuje, da bo vodila geopolitični dialog na visoki ravni med obema institucijama o izvajanju Uredbe (EU) XXX/XXX Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Evropa v svetu. Ta dialog bi moral omogočati izmenjavo mnenj z Evropskim parlamentom, katerega stališča o izvajanju instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje bodo v celoti upoštevana.

V okviru geopolitičnega dialoga se bo razpravljalo o splošnih usmeritvah za izvajanje Instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje, vključno z načrtovanjem programov pred sprejetjem programskih dokumentov, in v zvezi s specifičnimi temami, kot so uporaba rezerve za nove izzive in prednostne naloge ali uporaba vzvoda, ki vodi do morebitnih sprememb pri dodeljevanju sredstev, namenjenih migracijam, ali začasne ustavitve pomoči partnerski državi, kadar ta vztrajno krši načela demokracije, pravne države, dobrega upravljanja, spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

Geopolitični dialog bo strukturiran na naslednji način:

- (i) dialog na visoki ravni med visokim predstavnikom/podpredsednikom in komisarjema, pristojnima za mednarodna partnerstva ter sosedstvo in širitev, ter Evropskim parlamentom;*
- (ii) stalni dialog na ravni visokih uradnikov z delovnimi skupinama AFET in DEVE za zagotovitev ustrezne priprave in spremljanja dialoga na visoki ravni.*

Dialog na visoki ravni bo potekal vsaj dvakrat letno. Ena od sej lahko sovпада s predstavitvijo predloga letnega proračuna s strani Komisije.

Izjava Komisije v zvezi z uvodnima izjavama 50 in 51 ter členom 8(10)

Regionalni programi za podporo migracijam bodo podpirali celovita, uravnotežena in prilagojena partnerstva z zadevnimi državami izvora ali tranzita in državami gostiteljicami na podlagi prožnega spodbujevalnega pristopa in ob podpori mehanizma za usklajevanje v okviru instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Evropa v svetu. Po potrebi jih bodo dopolnjevali ukrepi v okviru programov za posamezne države.

Da bi zagotovila najučinkovitejšo in najuspešnejšo porabo teh sredstev v skladu s prednostnimi nalogami politik Unije in partnerskih držav, bo Evropska komisija dejavno izvajala te prednostne naloge z uporabo vseh ustreznih instrumentov Unije ter sodelovala pri usklajevanju z državami članicami na usklajen in učinkovit način. Zagotovila bo, da bosta Evropski parlament in Svet podrobno in redno obveščena, kar bo omogočilo izmenjavo mnenj.

POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

Naslov	Vzpostavitev instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje			
Referenčni dokumenti	06879/1/2021 – C9-0191/2021 – 2018/0243(COD)			
Datum 1. obravnave EP – št. P	27.3.2019 T8-0298/2019			
Predlog Komisije	COM(2018)0460 - C8-0275/2018			
Pristojni odbori Datum razglasitve na zasedanju	AFET 17.6.2020	DEVE 17.6.2020		
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Michael Gahler 15.7.2019	Maria Arena 15.7.2019	Charles Goerens 15.7.2019	Rasa Juknevičienė 15.7.2019
Člen 58 – Postopek s skupnimi sejami odborov Datum razglasitve na zasedanju	5.7.2018			
Obravnava v odboru	6.11.2019	21.1.2020	14.1.2021	
Datum sprejetja	7.6.2021			
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	71 11 8		
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Alviina Alametsä, Aleksander Aleksandrov Jordanov (Alexander Alexandrov Yordanov), Maria Arena, Anna-Michelle Asimakopulu (Anna-Michelle Asimakopoulou), Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Hildegard Bentele, Dominique Bilde, Anna Bonfrisco, Udo Bullmann, Fabio Massimo Castaldo, Susanna Ceccardi, Catherine Chabaud, Włodzimierz Cimoszewicz, Antoni Comín i Oliveres, Katalin Cseh, Ryszard Czarnecki, Tanja Fajon, Anna Fotyga, Michael Gahler, Gianna Gancia, Sunčana Glavak, Raphaël Glucksmann, Charles Goerens, Mónica Silvana González, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Márton Gyöngyösi, Andrzej Halicki, Pierrette Herzberger-Fofana, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, Karol Karski, Dietmar Köster, Maximilian Krah, Andrius Kubilius, İlhan Kjuçuk (Ilhan Kyuchyuk), David Lega, Miriam Lexmann, Nathalie Loiseau, Antonio López-Istúriz White, Pierfrancesco Majorino, Claudiu Manda, Lukas Mandl, Thierry Mariani, Erik Marquardt, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Gheorghe-Vlad Nistor, Jan-Christoph Oetjen, Urmas Paet, Dimitris Papadakis (Demetris Papadakis), Kostas Papadakis, Tonino Picula, Manu Pineda, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Michèle Rivasi, Jérôme Rivière, María Soraya Rodríguez Ramos, Christian Sagartz, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Jacek Saryusz-Wolski, Andreas Schieder, Radosław Sikorski, Jordi Solé, Sergej Stanišev (Sergei Stanishev), Tineke Strik, Marc Tarabella, Hermann Tertsch, Tomas Tobé, Miguel Urbán Crespo, Hilde Vautmans, Viola Von Cramon-Taubadel, Thomas Waitz, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Chrysoula Zacharopoulou, Bernhard Zimniok, Željana Zovko			
Namestniki, navzoči pri končnem	Özlem Demirel, Frances Fitzgerald, Paulo Rangel			

glasovanju	
Datum predložitve	7.6.2021

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V PRISTOJNEM ODBORU**

71	+
NI	Fabio Massimo Castaldo, Antoni Comín i Oliveres, Márton Gyöngyösi
PPE	Aleksander Aleksandrov Jordanov (Alexander Alexandrov Yordanov), Anna-Michelle Asimakopulu (Anna-Michelle Asimakopoulou), Traian Băsescu, Hildegard Bentele, Frances Fitzgerald, Michael Gahler, Sunčana Glavak, Andrzej Halicki, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, Andrius Kubilius, David Lega, Miriam Lexmann, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Gheorghe-Vlad Nistor, Paulo Rangel, Christian Sagartz, Radosław Sikorski, Tomas Tobé, Isabel Wiseler-Lima, Željana Zovko
Renew	Petras Auštrevičius, Catherine Chabaud, Katalin Cseh, Charles Goerens, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Ilhan Kjučuk (Ilhan Kyuchyuk), Nathalie Loiseau, Javier Nart, Jan-Christoph Oetjen, Urmas Paet, María Soraya Rodríguez Ramos, Hilde Vautmans, Chrysoula Zacharopoulou
S&D	Maria Arena, Udo Bullmann, Włodzimierz Cimoszewicz, Tanja Fajon, Raphaël Glucksmann, Mónica Silvana González, Dietmar Köster, Pierfrancesco Majorino, Claudiu Manda, Sven Mikser, Dimitris Papadakis (Demetris Papadakis), Tonino Picula, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Sergej Stanišev (Sergei Stanishev), Marc Tarabella
Verts/ALE	Alviina Alametsä, Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt, Michèle Rivasi, Jordi Solé, Tineke Strik, Viola Von Cramon-Taubadel, Thomas Waitz, Salima Yenbou

11	-
ECR	Hermann Tertsch, Charlie Weimers
ID	Dominique Bilde, Maximilian Krah, Thierry Mariani, Jérôme Rivière, Bernhard Zimniok
NI	Kostas Papadakis
The Left	Özlem Demirel, Manu Pineda, Miguel Urbán Crespo

8	0
ECR	Ryszard Czarnecki, Anna Fotyga, Karol Karski, Jacek Saryusz-Wolski, Witold Jan Waszczykowski
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi, Gianna Gancia

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani